



**Unofficial translation of a telegram sent from His Majesty
King Abdullah II of Jordan to His Excellency Mr. Anand
Satyanand, Governor General of New Zealand:**

I was deeply saddened to hear about the tragic loss of life following the catastrophic explosion which happened at one of New Zealand's mines.

Allow me to express to Your Excellency on behalf of myself and the people of the Hashemite Kingdom of Jordan, my heartfelt and most sincere condolences.

I pray to God the Almighty to grant you and their bereaved families comfort in their grieving, and to protect New Zealand from any harm.

Abdullah II Bin Al Hussein
King of the Hashemite Kingdom of Jordan

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



عبدالله الثاني ابن الحسين

برقية

فخامة السيد اناند ساتياناند

الحاكم العام لنيوزيلندا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،

لقد تلقيت ببالغ الأسى والتأثر نبأ الانفجار الذي وقع مؤخراً في أحد مناجم الفحم في بلدكم، وأودى بحياة العاملين فيه، وإنني إذ أعبر لفخامتكم ولأسر الضحايا باسمي واسم شعب المملكة الأردنية الهاشمية وحكومتها عن أصدق مشاعر التعزية والمواساة بهذا المصاب، لأدعو الله العلي القدير أن يلهمكم وذوئهم جميل الصبر وحسن العزاء ويجنب بلدكم الضديق كل مكروه.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

عبدالله الثاني ابن الحسين

ملك المملكة الأردنية الهاشمية

عمان في ١٩ ذو الحجة ١٤٣١ هجرية

الموافق ٢٥ تشرين الثاني ٢٠١٠ ميلادية